

# 軽井沢ニュース

2009  
**6 | 12**  
●軽井沢暮らしに役立つ情報  
第70号

●発行 軽井沢ニュース舎  
軽井沢町軽井沢東178番地 819スクエア  
●Tel.Fax 0267-42-0819  
●info@karuizawa-news.org

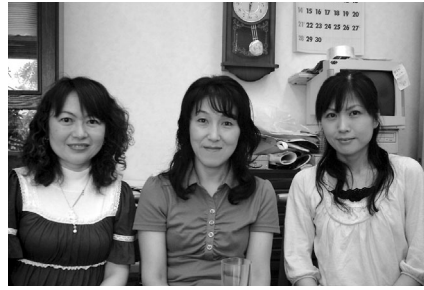
※暮らす軽井沢 人口 18,985人(+34) 男 9,221人(+1) 女 9,764人(+33) 世帯数 8,425世帯(前月比+39) 別荘 14,599戸(+185)(20年1月現在)

※次号(第71号)は7月10日(金)発行予定です



☆マークは軽井沢大賀ホールチケットサービス扱い 0267・31・5555  
六月十三日(土)〜七月二十日(月・祝)  
**軽井沢大賀ホールコンサートスケジュール**

- 六月十三日(土) 十五時開演  
初夏の軽井沢  
〈サファリオークストラ コンサート〉  
〜みんなで楽しめる  
パロックとポピュラー演奏会  
【演】サファリオークストラ(弦楽合奏団)
- 【ト】ディッターズドルフ(オーボエコンチエルト・独奏佐川光一朗)  
バッハ(ブランデンブルク協奏曲第3番)／ルロイ・アンダーソン(ワルツイングキャット、タイプライター) ほか
- ☆大人千円・子供五百円  
●六月十四日(日) 十四時開演  
〈大畑裕江ソプラノリサイタル〉  
【演】大畑裕江(ソプラノ)／神崎真弓(ピアノ)
- 【ト】イタリア歌曲／日本歌曲／オペラアリア
- ☆全席自由二千円  
●六月十九日(金) 十九時開演  
〈アリスII紗良・オット〉  
【ト】ピアノリサイタル
- 【ト】ベートーヴェン(ピアノソナタ第14番「月光」) ほか
- ☆全席指定四千円・2階立見指定席三千五百円・2階合唱席四千円  
●六月二十一日(日) 十三時三十分開演



軽井沢ニュース舎を訪れてくれた、柳沢弘美/小林陽子/西沢さち子(写真左から)の皆さんは、とっても元気で、新聞発行の締め切り追われ、疲れているスタッフを元気づけてくれました。それぞれ御代田・佐久市野沢・東御市の自宅で、お弟子さんたちにピアノレッスンをしている先生たち。今から初めての大賀ホール出演が楽しみです。

- 六月二十七日(土) 十八時三十分開演  
〈ソワレピアノデュオコンサート〉  
【演】柳沢弘美/小林陽子/西沢さち子
- 【ト】ドビュッシー(月の光)／チャイコフスキー(眠れる森の美女)／メンデルスゾーン(真夏の夜の夢)
- ★一般千円・中学生以下五百円(未就学児入場できません)
- 0267・32・0382 (柳沢)
- 六月二十八日(日) 十四時開演  
佐久吹奏楽団  
【演】5回サマーコンサート
- 【演】下平千儀/伊藤康英/佐久吹奏楽団
- 【ト】ラプソディー・イン・ブルー／琉球幻想曲ほか
- ★大人千円・前売八百円・高校生以下無料(チケット申込団長浅沼光浩) 090・2416・2772  
<http://www.17.plala.or.jp/sakusui/>
- 七月四日(土) 十四時開演  
今川裕代 ピアノ・リサイタル
- 【ト】ショパン(三大ポロネーズ・英雄・幻想・軍隊)／ベートーヴェン(ピアノソナタ第14番「月光」)／ドビュッシー(月の光、亜麻色の髪の乙女)／リスト(ラ・カンパネラ) ほか
- ☆全席自由三千五百円/当日券四千円  
●七月十一日(土) 十八時三十分開演  
Ts Maohica 2009 Premium  
【演】角松敏生(ヴォーカル)・ギター / Maohica(小林信吾&友成好宏)
- 【ト】未定
- ★指定席七千円・立見六千八百円・2階合唱席六千五百円
- 0570・084・003 (専用) (Lコード76818)
- 七月十七日(金) 十八時三十分開演  
榎小奈帆 シャンソンコンサート  
「いのちの賛歌が聞こえる」  
〜国境なき子どもたち〜  
【演】榎小奈帆(ヴォーカル)／上里知巳(ピアノ)／青島信幸(ベース)／伊丹雅博(ギター)／特別出演・篠崎正嗣(ヴァイオリン)
- 【ト】誕生そして死・遙かなる大地 枯葉によせて・愛の賛歌、子守唄を知らない子供・ラプスコールほか
- ☆A席五千円・2階席二千五百円・中高生千五百円(当日券は五百円アップ) ★2階席&中高生券は事務局で取扱い 0267・45・5436  
<http://homepage3.nifty.com/sanao/>
- 七月十八日(土) 十七時三十分開演  
DEEN Unplugged Summer Resort Live '09  
Karuizawa & Zushi  
【演】DEEN  
【ト】未定
- ☆指定席六千三百円・立見席五千五百円(六月十三日発売)
- 七月二十日(月・祝) 十六時三十分開演  
シヨパン生誕二百年祭に向けて  
ピアノスト横山幸雄  
「シヨパンを語る」  
【ト】オールシヨパンプログラム  
☆前売五千円/当日五千五百円(全席自由)

## 軽井沢暮らし十年... 第20回 6月 はっばう ハ風の森に住んで

今年も小学校の資源回収が近い。各地区ごとに資源になるごみを集め、業者に換金してもらい、学校での活動に役立てるのだ。目的はそれだけではない。親子で限られた資源について考える機会となっているのだが...



イラスト 齋藤 融

毎年このごみの山を見るにつけ、私は物にあふれた時代に生きていることを痛感する。不景気だといわれながら、なお大量のごみを出す。ごみの捨て場所がなくなってしまうようにリサイクル運動が盛んになる。しかしそれが人が物を欲しがらぬ気持ちに歯止めをかけるわけではない。石川英輔著『大江戸えころじ事情』によれば、「技術の進歩によりすべての物資がリサイクルする完全な循環型の世の中ができたとしても、エネルギーを使いすぎ、物にあふれた生活を続ける以上、人間の内側に及ぶ悪影響をどうすることもできない」そうだ。著者は「動物にとって満ち足りた状態というのは異常なことなのだ」と述べている。あまりに楽に生きることができてしまうと、生きていること自体を実感できなくなるのだろうか。じわじわと増えている小学生の鬱も、実はこんな社会的背景が原因らしい。生きる楽しさを味わえなくなった子どもの心の隙間は、もはや親の愛情だけでは埋めることはできないと私は思っている。「同情するなら金をくれ!」とばかりに物を欲しがらぬ子どもたちを誰が批判することができるのか。リサイクル運動をしながら、大人一人一人が、自分の中に際限もなく沸いて出る「欲」に目を向けるべきではないだろうか。

軽井沢町在住 ギタリスト 齋藤 明子

★軽井沢大賀ホールの演奏者ラウンジ・楽屋・個室をご利用になりませんか?  
軽井沢大賀ホールでは、コンサートホールだけでなく、演奏者ラウンジ・楽屋3室・個室2室の合計6室を、リサイタルや練習、音楽教室、会議とさまざまな用途でお使いいただけます。音が大きく自宅で練習ができない、仲間が集まって合唱の練習がしたい、サークルの練習場所に、という方々にオススメします。  
セミブランドピアノを配した演奏者ラウンジは、浅間山を望み、隣室との間仕切りを外すことで収容人数の調整も可能で、リサイタルやリハーサルなどに最適です。20名規模の広さの楽屋と二つの個室は、楽器の個人練習などにピッタリ。各部屋には大賀典雄氏寄贈のオートワークが飾られています。使用料は個室・楽屋六百円、演奏者ラウンジ千二百円(付帯設備使用料は別途)ご予約は一月前から受付可能です。お気軽にお問合せください。  
●軽井沢大賀ホール 0267-42-0055

軽井沢駅前  
炭火焼き鳥 箸とり 季節料理

### 結婚式2次会、3次会プラン

披露宴でお腹はいっぱい。でも、新郎新婦や久しぶりに会う仲間と飲んでおしゃべりしたい! という方におすすめのプラン!

★お一人様3500円  
2時間飲み放題★  
(15名様以上から受付、  
20名様以上貸切  
その他大小宴会承ります)

0267-42-6627  
国道18号「軽井沢駅入口交差点」JR軽井沢駅徒歩3分

7月11日、中軽井沢星野エリアにハルニレテラスがオープンします。

丸山珈琲も「カフェ & ブックス 丸山珈琲」として出店いたします。セレクトされた本とコーヒーでゆったりとした時をお過ごしください。

丸山珈琲も「カフェ & ブックス 丸山珈琲」として出店いたします。セレクトされた本とコーヒーでゆったりとした時をお過ごしください。

ハルニレテラス店ではシネマという新登場のエスプレッソマシンを使用します。もちろんプレスでも楽しめます。コーヒー豆もお求めいただけます。

●席数: 50席  
●形態: ブックスカフェ  
●OPEN時間: 8時~19時  
●定休日: 無休

丸山珈琲ハルニレテラス店  
〒389-0194 軽井沢町星野ハルニレテラス内

### ろぐ亭 6・7月感謝企画

「ろぐ」にちなみ6と9の日は、単品メニュー半額サービス

6月16(火)、19(金)、26(金)、29(月)  
7月6(月)、9(木)、16(木)

当日3メニュー(来てのお楽しみ!)を半額サービスします。

「すべてはお客さまの笑顔のために...」

送迎あり! 食べて、飲んで、安心のお泊り!  
中軽井沢・ろぐ亭

ランチ1番人気  
ボリュームたっぷり  
(約200g)  
焼き肉定食  
¥924

〒389-0112 長野県北佐久郡軽井沢町中軽井沢3148-1  
本店 TEL:0267-45-2341 FAX:0267-45-0365

SHOP エフスタイル 軽井沢
TEL:0267-46-8484 http://www.fstyle-karuizawa.com

北欧、暮らしの用具ネットセール
TEL:0267-46-0017
http://www.14plala.or.jp/CottageDesign

昭和三十四年東京・世田谷生まれで、目黒の八雲育ち。中学生の頃から、T・レックスやレッド・ツェッペリンの好きなロック少年で、バンドを組んだり、デイスコでDJまでした赤井さんが、勤め先の関係で佐久市にIター

1995年東京目黒からIター
2007年パソコンサポート会社を設立。町の「パソコン救助隊」を目指すアスプラス赤井信夫さん

合同会社アスプラス
軽井沢町追分94-17
Tel. 050-3776-5500
http://usplus.jp/



○七年合
同会社「ア
スプラス」
を設立。
現在日本
パソコン整
備士協会、
パソコンイ
ンストラク
ター養成協
会のメンバ
ーで、パソ
コンサポー
ト業務のト
ト業務のト
ト業務のト



エコモダン温泉街
村民食堂 ハングリースポット
トンボの湯
ハルニレテラス
ピッキオ
ウッドチップが敷き詰められた遊歩道
100本の美しいハルニレの巨木が立ち並び
川沿いでくつろげる広いテラス

中軽・国道146号線、星野エリアで行われていた、商業施設「ハルニレテラス」の工事が、まもなく完了し、七月十一日にオープンする。これによって、「百本のハルニレの巨木と広いテラス」の川沿いの遊歩道をつなぐエコモダンな新しい温泉街「ハルニレテラス」は、その入り口として、日常的に地域の民たちや、別荘民の皆さまに大いに利用されるエリアとなる。

オオルリ/カッゴウ/ホトトギス
ムナス/クリンシュ/ヤマボウシ
◆星野エリアに「エコモダン温泉街」が誕生。入り口の「ハルニレテラス」が七月十一日(土)午前十時オープン

軽井沢 町の話 いろいろ

Table listing various businesses in Karuizawa: 沢村 (Bakery), 我蘭 (Wood shop), 丸山珈琲 (Cafe), Ciel (Beauty), Flashpoint (Art), 川上庵 (Sweets), マッサージ 常世 (Massage), PURE MILK (Dairy), 希須林 (Chinese food), Seringa (Interior), 和泉屋 (Sweets), イタリアン イル・ソーニョ (Italian), NATUR (Nordic goods), CERCLE (Wine), ハルニレテラス (Outlet).

◆五月二日(日) 十八時三十分
「世界に飛翔け!長野県カーリングチーム」懇親パーティー
☆バンクーバーが見えた!信州チェアカーリングクラブ&バンクーバーに夢を繋ぐ!チーム長野&長野県スポーツ栄誉賞受賞SC軽井沢クラブの今後の活躍を期待し、選手とサポーターの懇親パーティーが、荻原健司さんを特別ゲストに迎えて、プリンスホテル「浅間」で行われた。



◆五月二十日(水) 十五時
「スポーツコミュニティ軽井沢クラブ」に、長野県スポーツ栄誉賞。SC軽井沢クラブは、昨年十一月のパンフィックカーリング選手権大会で準優勝。今年四月の世界カーリング選手権(カナダ開催)に初出場してきた。世界を相手に熱戦を繰り広げてきた。日本カーリング選手権にも3連覇。今や日本のカーリング界を牽引していく存在となったSC軽井沢クラブ(両角友佑/山口剛史/清水徹郎/両角公佑)に対して、スポーツ栄誉賞が授与された。22日には、佐藤軽井沢町長を表敬訪問。

◆五月二日(木) 十時
軽井沢町に「LPガス発電機」3台
長野県エルピーガス協会佐久支部・青年部代表が、町長を訪問し寄贈。LPガスは分散型エネルギーで災害に強いのが特徴。災害時、避難所などでLPガス発電機が被災された方のお役に立てれば幸いと、寄贈に訪れたもの。一台あたり100ポンド/850VAの性能で、プロパンガス5kgで、約十時間持つという。軽井沢消防署が管理することに。



◆五月二七日(水) 十時
「中軽井沢警察官駐在所落成式」
旧駐在所は、建築後三三年を経過して、老朽化が激しく、またコミュニティスペースや来訪者用駐車場がないなど、来訪者に不便をきたしていた。新駐在所は、近くににあった旧法務局軽井沢出張所の跡地に移転。敷地面積は、旧の約三倍の約五百㎡。建物の延べ床面積は、約二倍の約七百㎡であり、四分の駐車場やコミュニティスペースを設置するなど、中軽の生活安全センターとしての機能を確保したものと見える。

軽井沢プリンスホテル
★食の祭典第3弾★
初夏の海鮮まつり
マグロの一本造りと海鮮ブッフェディナー
職人が豪快にさばく
マグロの一本造りと
ブッフェスタイルで味わう
日本各地の新鮮な海の幸をお楽しみください。
2009年6月27日(土)
ブッフェディナー 18時30分~
◎マグロの一本造り
新鮮なマグロをお客さまの目の前で一気にさばき、お刺身、お寿司とお召し上がりいただけます。
会場:軽井沢プリンスホテル ウェストメインバンケットホール 長野
料金:おとな¥12,000 こども¥4,000

◆別荘シーズン到来!
軽井沢に来て、美味しい水にこだわる。子供の時から、夏には必ず軽井沢に来ていたという立原一也さん。現在は三笠に永住。友人に薦められた「もつけ式のソリュブ」という浄水装置を通して美味しい水が気になってしまい、町内の友人・知人にも積極的に紹介している。一升ビンぐらいの大きさで、一基約二万円もするが、町内でも設置する飲食店が増えて、いずれもよく知られたお店ばかり。モノは試し・ちよっと美味しいお水?をいただき



そば処 ささくら (追分宿) 0267-46-5577
ピストロ じゅん (塩沢通り) 0267-46-6350
中華 Soku 蒼空 (塩沢通り) 0267-46-0504
日本料理 福幸亭 (中軽井沢) 0267-45-8411
ザ・テラス・サクマ (上ノ原) 0267-46-0465
喫茶 だあーちゃ (追分千メートル道) 0267-45-3951
トラットリア・プリモ (六本辻) 0267-42-1129

和食 からまつ <寿司食べ放題プラン>
(6月1日~6月30日 土曜日を除く/17時~20時30分) 予約制
料金(90分):おとな¥4,500 こども¥2,500 幼児¥1,800
★中国料理 桃李(大臣賞2冠・ゴールドメダリスト金井シェフの特選ディナー)
期間:6/19,20,26,27 7/3,4,10,11,17,18,19,20
金・土曜日限定(12日間)
時間:17時~21時(ディナータイム) 料金:¥10,000
グランドプリンスホテル新高輪から、〈桃李〉に着任した金井中国料理長は、全日本中国料理コンクールで金賞、日本一に輝き、日本で唯一大臣賞を2度受賞するなど、国内外で活躍。テレビ出演や、料理教室の講師などを務めるキャリアの持ち主。大柄で、とても優しく。

軽井沢ニュース舎 Karuizawa Books
★軽井沢ブックス第2号が出来上がりました
「軽井沢暮らしを始める 住宅ローンアドバイス」
著者は 軽井沢にファーストハウス、都心にセカンドハウス。生涯現役をめざす住宅ローンアドバイザーの福田英二さん
B6版ペーパーバック
スタイル・208ページ
定価:本体1000円(税別)
●購入ご希望の方は直接当舎へ(町内に限らず直接配達もいたします)
●新軽・平安堂書店/御代田・宮脇書店/難山セブンイレブン/小諸・古書りんど文庫でも、お求めいただけます。
問 軽井沢ニュース舎 0267-42-0819

軽井沢ニュース舎 Karuizawa Books
★軽井沢暮らしを始める 住宅ローンアドバイス
著者は 軽井沢にファーストハウス、都心にセカンドハウス。生涯現役をめざす住宅ローンアドバイザーの福田英二さん
B6版ペーパーバック
スタイル・208ページ
定価:本体1000円(税別)
●購入ご希望の方は直接当舎へ(町内に限らず直接配達もいたします)
●新軽・平安堂書店/御代田・宮脇書店/難山セブンイレブン/小諸・古書りんど文庫でも、お求めいただけます。
問 軽井沢ニュース舎 0267-42-0819

国道18号沿い 古宿
軽井沢 家具修理専門工房 アスペン
家具修理 専門工房
★ダイニングテーブルの塗り替え/椅子のガタつき修整/椅子・ソファの布の張り替え/業務用家具の修理/その他、愛着と思い出のある家具の修繕・など。
★見積り無料、お気軽にご相談ください。
◎原則無休 10時~18時営業
軽井沢町長倉3975-5
TEL.0267-45-3999 根岸

リラクゼーション「Syu-Syuly」シュシュリサロン
「天然アロマ酸素」&「デトックスフットバス」で、日頃の疲れを取りませんか?
超音波フェイシャルも大好評!!!
男女ペアでもOKですでお気軽にご来店下さい。
●体内毒素排出コース 40分 ¥3,980
●ペアコース(2名様分) 40分 ¥7,000
●フェイシャル(アロマ酸素) 50分 ¥7,800~
※他、コース多数ご用意しています。
リラクゼーショングッズも販売しております。
問 0267-42-2232 (予約優先)
営業時間:11時~20時(受付は19時まで) 木曜定休日

軽井沢が喜ぶ色使い
そしてあなたも生かす
色づくり
地球上にあるものは、すべて色があります
山や空などの自然、私たち人間だって色=個性があります
そして車や服などあらゆる場面で「色」を選びます
色が生活を楽しくさせてくれるからです
家においても同じです。地域の景観や環境、その人の個性やライフスタイルに応じた「家の色」を、私たちがご提案します
家を「あなた色」に変えて見ませんか?
塗装に関するご質問がありましたら E-mail:info@uchipen.co.jp まで
(社)日本塗装工業会会員
①(株)内堀塗装 〒384-0806 長野県小諸市大字塩野2091-2
http://www.uchipen.co.jp/
TEL 0267(22)4323 FAX 0267(23)1410

イベントボックス

Event Schedule table with columns for dates (e.g., 6 JUNE, 7 JULY) and event details including titles, times, and locations.

★六月二十六日(金) 十八時〜二十時 練馬区少年自然の家・ベルデ軽井沢で「野生動物対策報告会」を開催します。軽井沢町内での、野生動物による被害は、かなり深刻です。...

町の昔と今が良く分かる

軽井沢三十区物語 PART2

第31回(最終回) 塩壺区(しおつぼ)

北軽井沢に向かう、国道146号線/星野温泉案内板先の、スケートセンター信号を過ぎてしばらく行って、塩壺温泉ホテルの案内板が見えてきたら、右折して坂道を下って行くと、かなり大きな鉄筋3階建てホテルの玄関に到着する。

車を止めてしばらくすると、どうも星野温泉エリアと、隣り合わせではないかと気がつく。塩壺区の区長さんで、ホテルの星野光正社長が、「塩壺と星野は親類関係にあり、共に星野姓を名乗って、三代四代と続く歴史の中で、密接な関係を持ちながら、今日に至っています」と説明してくれた。

また終戦後まもなく作られたと思われる「軽井沢 塩壺温泉アルバム」という小冊子を見せていただき、それには・・・「終戦後の今日は更に飛躍して国際親善の基地、国際文化交流の拠点として、国際親善文化観光都市を建設し、日本国策の一つを具現する基地軽井沢となりました。」とあり、さらに「海拔千メートルの暑さを知らぬ都市、その面積は旧東京市に相当する一四



★取材予定順★ 杉原→古宿→三ツ石→大日向→浅間台地→借宿→鳥井原→油井→離山→南ヶ丘→千ヶ滝西→中軽井沢→旧軽井沢→新軽井沢→成沢→南軽井沢→馬取→千ヶ滝中区→塩壺→下釜地→つくしヶ丘→風越台地→茂沢→追分→峠町→小瀬→ニュータウン→上釜地→星野→塩壺

八平方キロの大高原、その気候、清澄なる空気と水は、天与の保健地として世界に謳歌され、ハイクラスの避暑地から大衆の保健地となり…中略… テニス、野球、ゴルフ、ダンス、スキー、スケート、釣り等に

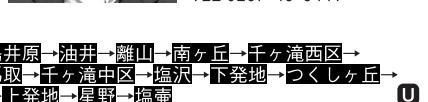
大衆の血はたぎり、国際親善の繪巻が四季を通じて展開されて居ります」と紹介されている。

当時の交通では、東京から信越線にて準急で3時間45分。軽井沢駅からバスで15分、沓掛駅からバスで、縣道を走ること5分で、右手の盆地に静かに湯が沸き出ている塩壺温泉に到着した。泉質は、全国三千の湧泉中、稀に見る無色透明のアルカリ炭酸泉で、当時も飲浴共によく、湯治療養に最適と言われていた。

写真は、小冊子中ほどのページで、「憲政の神様」尾崎憐堂の「長命泉」の書の掛軸がかかる「菊の間」の写真が上段に、下段に若山牧水の、

火の山を越えて ふもとの森なかの 温泉に入れば 月ののりたる という短歌 が載っている。

昔も今も、いつも空いていて、お客さまがゆっくり、のんびりできる「立ち寄りの湯」が、理想ですが、なかなかご期待に添えませんが・・・と星野光正区長さん。



塩壺温泉ホテル:中軽井沢塩壺 TEL 0267-45-5441

楽しい★町歩き 軽井沢しわれた散歩道

28回目 天瀬夕梨絵 塩沢グルメ通り・中華料理店「蒼空」→離山房→軽井沢タリアセン・旧朝吹登水子邸「睡鳩荘」→軽井沢町植物園

初夏の森を歩くとも身体が緑で染まってしまう。驚も郭公も競い合って鳴き、雨上がりの森はとて面白い匂いがする。塩沢グルメ通りには今年も新しいお店が登場した。今日のランチは何を食べたい気分かな? 中華料理店の蒼空で海鮮炒飯1200円をいただく。海老、蟹、帆立がいっぱい入っていて上品ないいお味。デザートは杏仁豆腐。600円。在りし日のジョン・レノンを偲びながら、離山房のペランダで珈琲を飲む。650円。700円の苺のタルトも楽しく食べる。杏仁豆腐と苺のタルトを食べてしまった私は、カロリーを消費するためとどんどん歩かなければならない。

追分に「平岡篤頼文庫」開設 フランス文学者/文芸評論家/小説家/早大名誉教授の、原書・日本文学・翻訳書を収蔵

氏の没後四年の命日5月18日に、遺族によって開設されたこの文庫は、昭和30年代後半より毎夏を過ごした、故人にとって第二の故郷ともいえる、追分の森の中にたたずむ。雑誌「早稲田文学」の編集発行人をも努め「文学は剣玉である」という生前の言葉から、若手作家支援を目的とした「剣玉基金」も設置されて、故人の意志が受け継がれている。

タリ阿森の塩沢湖畔に移築された翻訳家の朝吹登水子さんの「睡鳩荘」のベンガラ色が、緑の林にひととき映える。写生する人たちの絵をそっと覗き込んだり、邸内を見学したりする。家具や調度品のセンスの良さに目を眩る。



さくら草可憐なピンクの野生種は 守らなければ滅びてしまう

植物園の小径には桜草のほか色とりどりの丸輪草や青い花のチョウジ草も咲いていて、とても綺麗♡ 蜜蜂が蜜を吸っているのは更紗ドウダンのちょうちん袖みたいな可愛い花。石の上ではトンボが日光浴だ。ピオトープの小径を行けば、水草に隠れて蛙が鳴いている。これから

夏の花が次々に咲く。八月には美智子皇后様がお好きなユウスゲがレモンイエローの花を咲かせる。

四月三十日、植物園の佐藤邦雄名誉園長先生がお亡くなりになりました。植物のことなら何でもご存知で、優しく教えて下さると、慕われ尊敬されている先生でした。ご冥福をお祈りいたします。

パソコン設定 販売・修理・回収 レンタル ホームページ制作・改修・代行 月々9,900円〜

JAZZ HOUSE Satchmo COFFEE & BOURBON 長野県北佐久郡軽井沢町発地116-6

●軽井沢警察 0267-42-0110 ●FM軽井沢 0267-41-3099 ●軽井沢町植物園 0267-48-3337 ●町立軽井沢病院 0267-45-5111

おかげさまで開店1周年 手打ち、手切りの田舎そば 追分宿 せん

TEL・FAX 0267-46-5656 〒389-0115 長野県軽井沢町追分570 Email: info@oiwakesen.com

**新軽井沢交差点際に、〈韓国風居酒屋〉**

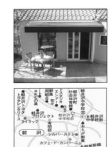
店名は「食客dining」**「くればわかる」**  
牛もつ鉄板鍋料理が自慢、行けばわかる?



大阪帝塚山出身のオーナー・井上女将が新軽井沢に、その名も「くればわかる」という面白い名前前の韓国風居酒屋をオープンした。牛もつ鉄板鍋料理(2人前 2500円)をベースにトッピングのブルコギ、カルビ、鳥もも肉などを用意。アラカルトメニューにはチヂミ、キムチ、ナムルなど。居酒屋らしく話題の芋焼酎「月あかり」やマッコリも楽しめる。P5台/19~24時営業 0267・42・6939 T

**中軽井沢〈カフェ・ド・カンパニー〉は**

緑に囲まれた 小さな隠れ家。  
1500円のセットランチメニューが評判。



オープン5年目を迎えたオーナーは、「パン教室の先生」と呼ばれ、洋テイストを取り入れた心こもったランチを提供してくれる。マダム自慢の自家製バタートッピング、ケーキ、クッキーと人気のブラックベリー紅茶や、挽きたてのカワルマーコーヒーをご用意。小鳥たちが集まる陽の当たるガーデンも軽井沢ならではの雰囲気。軽中前踏切渡りすぐ右折。0267・44・1248 T

**バイパス〈ガラスギャラリー〉横**

軽井沢で夜まで営業している  
「CAFE コラージュ」です。



「夜の軽井沢にて ゆっくり アットホームな空間で夜カフェ営業」の Cafe Collage ★トマトパスタ ¥880 ★チキン野菜カレー ¥880 ★ハンバーグ ¥980 ★ドリンク(グレープフルーツ ¥350/オレンジ ¥350/長野県産りんご ¥550/長野県産ぶどう ¥550/ウーロン茶 ¥350/紅茶 ¥350/丸山珈琲 ¥400) ★チーズケーキ ¥400 090・3697・3651 U

**和風カフェ〈茶庭・サテイ〉は**

サンライン沿い、りんご畑に囲まれた  
「軽井沢の離れ屋」です。(小諸市甲松井)



宮大工が造った建物と、静かな池のある庭でお休みください。名物手づくりチーズケーキが好評です。★コーヒー ¥500 (おかわり ¥250) / ケーキセット ¥800 / カレーセット ¥1100 / ビーフシチューセット ¥1500 / 和風チヂミセット ¥1300 ■11時~18時営業 (18時以降はグループ予約のみ) 綺麗なトイレも評判。0267・25・5205 U

**追分宿に〈布来籠工房 ままごと屋〉**

赤いポストが目印。4月11日にオープン。  
「手づくり小物、ふくろう雑貨、古物…」



★竹・アケビのカゴ / 木製品 / ガラスアクセサリー / アンティーク / リサイクル品...など、いろいろあります雑貨屋さん。★手づくり品のコーナーでは、委託販売もしています。編物 / ビーズ / ねんど細工... ★古物(アンティーク)、リサイクル品コーナーでは、ご不用品引き取ります。古い食器 / ざる / かご / 桶 / 着物類 / ジーンズ...など 11時~18時営業水曜定休 0267・45・4008 H

軽井沢ニュース 2009年6月12日発行 第70号

**町の話 話題あれこれ**



「ブルーの雨のシャワーの中で  
涙を流し、  
6月の花嫁は幸せになる」

イラスト 新軽井沢在住 酒井きみよ

軽井沢ニュース舎  
**Karuizawa News**  
<http://www.karuizawa-news.org>  
〒389-0104 軽井沢町軽井沢東178番地 819スクエア  
TEL FAX 0267-42-0819

■軽井沢ニュース年間購読のお申込みは・・・  
二千五百円(送料・手数料) 郵便振替 00530-3-80559 軽井沢ニュース舎  
☆次号第71号は、7月10日発行の予定です。

**中軽・〈わがしかふえ和〉**

Japanese sweets Shop の  
「生麩まんじゅう」はいかがですか



モチモチ、ツルンとした食感で、冷やして召し上がると、一段と美味しくいただけます。笹の香りがして、夏を感じる麩(グルテン)菓子です。(つぶしあん1個 ¥160) グルテンを多く含む麩は、お坊さんの精進料理にも良く使われ、親しまれています。■中軽井沢1-9 10~18時30分営業 水曜定休 0267・45・1003 H

**信州須坂 豪商の館「田中本家博物館」**

夏の特別企画展は、着物コーディネーター  
弓岡勝美さんの「時代着物コレクション展」



田中家の布団調査(約120枚)でご協力いただいた、弓岡勝美さんが収集されたアンティーク着物の中から、NHK「おしゃれ工房」に連載された着物を中心に展示します。  
☆前期「きもの暦」5月28日~6月22日  
★後期「森羅万象」6月25日~7月20日  
◎前期・後期共通入場券/おとな1200円  
026・248・8008 火曜休館  
写真は「黒縮緬地風神雷神と雷雨風景模様手書友禅染着物」

**中軽・しなの鉄道踏切際**

JA佐久浅間農産物販売所(水曜定休)  
6月入荷品目 0267・45・5086

レタス・キャベツ・白菜・サニーレタス・フリルレタス・グリーンボール・フロコリー・長ねぎ・玉ねぎ・アスパラ・ホウレン草・春菊・小松菜・水菜・三つ葉・チンゲン菜・ター菜・パセリ・ワケギ・朝つき・せり・にら・しょうが・さやエンドー・胡瓜・菜花・白瓜・シマ瓜・大根・二十日大根・ラレシー・人参・じゃが芋・菊芋・長いも・かぶ・にんにく・たけのこ・うど・行者にんにく・フキ・シソ・ミニトマト・ズッキーニ・山フキ・うめ・米・そば粉・さくらんぼ・山椒・ルバーブ・しいたけ・えりんぎ・シメジ ... H

**毎月1日は、町民「美術館の日」**

軽井沢に住所を持つ方 & 軽井沢高校生は  
入館無料。(2009年6月1日~2010年5月1日)

軽井沢美術館協議会(0267・45・1175)は、毎月1日を「美術館の日」とし、入館無料としてきたが、昨年度は延べ2650名の方々が入館。引き続き1年間この事業を実施する。  
★毎月1日を「美術館の日」として入館無料。  
☆対象者は、軽井沢に住所を持つ町民の方と軽井沢高校生で、入館の際、必ずお一人ずつ町民である証(運転免許証・保険証・学生証 ※それ以外は不可)を提示してください。  
◎セゾン現代美術館/軽井沢高原文庫/田嶋美術館/ペイネ美術館/絵本の森美術館/脇田美術館/ルヴァン美術館/エルツおもちゃ博物館 U

**第46回〈軽井沢ミュージックサマースクール〉**

Aコース: 8月1日(土)~5日(水)  
Bコース: 8月5日(水)~9日(日)

会場: ホテルプティ・リヴィエール軽井沢  
★Aコース ハープ(ヨセフ・モルナル/井上久美子/山口裕子): ピアノ(マインハルト・プリンツ): ヴァイオリン(中山朋子): ヴィオラ & 室内楽(藤原義章): フルート(大和田葉子): 声楽(中田留美子)  
★Bコース ハープ(ヨセフ・モルナル/篠崎史子): ピアノ(マインハルト・プリンツ): ヴァイオリン(篠崎功子): チェロ(勝田聡一): コントラバス(永島義男): フルート(大和田葉子): 声楽(中田留美子)  
■宿泊2食付125000円~事務局03-3444-6461 M

**『アウトドアキッズ教室』のご案内!**

自然がいっぱいの軽井沢で時間を忘れ  
思いっきりアウトドア活動をしませんか?

子供たちのわくわく、ときどきアウトドア活動の、第1歩を踏み出すお手伝いをします。  
★レギュラーアクティビティ(2時間コース)  
森林浴(バードウォッチング)/森林探検(虫探し)/溪流遊び(魚とり)/トレッキング(山歩き)など 料金 ¥3000  
★お問合わせ: (ばすくらぶ)代表 磯谷洋一 0267・46・3820 (Tel & FAX) 090・8584・1241 bossisogai@yahoo.co.jp  
★詳しいことはホームページをご覧ください。  
<http://www.outdoorkids-karuizawa.com/> M

**第18回 風土フォーラム 講演会**

「シカは守るべき動物か」  
6月21日(日) 13時30分~16時

場所: 軽井沢町中央公民館 講義室  
講師: 高槻成紀(麻布大学獣医学部)  
参加費: 300円(資料代として)  
連絡先: 軽井沢クラソウ会議事務局 0267・48・3512  
浅間山麓・軽井沢でもニホンジカが増え始めています。ニホンジカの生態を知り、各地でどのような被害が出ているか、そして、それをどのように捉え、どのような対策を考えていけばよいのでしょうか。  
30年以上、ニホンジカと植物の関係の研究して来られた高槻先生のお話です。 H

**アロマテラピー リフレクソロジー**  
Organic アロマ・ハーブ商品の販売  
《オーガニックアロマオイルのトリートメントメニュー》  
ハンド 10分 1000円  
フット 20分~ 2000円~  
デコルテ 10分~ 1000円~  
※組み合わせのメニューもごございます。  
アロマボディ・ハワイアンロミロミ 30分 3800円~  
骨盤矯正(仙骨矯正) 60分 6300円  
地球環境と身体に優しい、オーガニックの植物を使用。心身ともに癒されて、免疫力を高めていきます。  
アロマ & ハーブ グリーンルーム 軽井沢  
〒389-0104 軽井沢町軽井沢東241-2 ローズバレス102 (新軽井沢交差点・ローソン向かいです)  
0267-42-4223 open 11:00~ close 木・金

**旧軽井沢ホテル**  
大好評! 素材にこだわりの  
旧軽ランチ&ディナー  
ご婚礼・ご宿泊・ご会食など...お気軽にご相談ください  
~旧軽井沢ホテル さくらそうの会~  
昨年スタートした女性だけの会です。(入会金、年会費なし)  
ご宿泊やレストランご利用の際の割引・各イベントのご案内  
ホテルご来館の際のコーヒー・お茶菓子のサービスなど  
★会員特典盛りだくさん! 入会ご希望の方は企画営業 0267-42-0685 まで  
○宿泊予約 TEL.0267-42-8822 ○ブライダルサロン TEL.0267-41-2227  
〒389-0102 長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢491-5 <http://www.kyukaruhotel.com>

**軽井沢脱出勧告** 来れば納得の別天地  
海上雅臣が推す  
戦後美術の三人展  
棟方志功  
井上有一  
7月26日(日)迄 八木一夫  
●NHK新日曜美術館 6/28,7/5,7/12に当館登場  
梅野記念絵画館 軽井沢からサンラインor18号経由で50分 移住したくなるかも... 東御市へどうぞ!  
〒東御市八重原935-1 TEL0268-61-6161 月休(注:7/20開、21休)